

**El Salvador 2022**  
**Carole, physiothérapeute, 19 ans de solidarité au Salvador**



## El Salvador 2022

Carole, physiothérapeute, 19 ans de solidarité au Salvador

### La démocratie à la sauce « Bukele » ...

À la suite de la suppression des trois pouvoirs de l'État (voir courrier collectif 2021), le président Nayib Bukele poursuit son combat pour un contrôle total du pouvoir.

Selon le Président du Salvador, l'un de ses objectifs est : « le démantèlement de l'appareil idéologique de l'opposition ». Les symboles et les souvenirs de la lutte du peuple salvadorien, notamment certains monuments, ont ainsi été détruits.



Destruction du monument aux victimes du massacre du Mosote  
Source : <https://arpas.org.sv/2021/12/el-mozote-familiares-de-victimas-reclaman-justicia-arpas/>

La presse indépendante a également été muselée. Ainsi, l'accès à l'information publique prescrit par la loi n'existe plus. Plus de 30 journalistes et défenseurs des droits humains ont été victimes d'espionnage téléphonique. Plusieurs d'entre eux ont été expulsés, d'autres ont quitté le pays par crainte de représailles.

### Le contrôle strict de l'État sur les organisations de la société civile

Un projet de loi relatif aux « agents étrangers » a été présenté à l'Assemblée législative. Entre autres mesures de contrôle, cette loi propose de taxer de 40% les fonds provenant de la coopération internationale. Face à la menace de certains États tels que l'Allemagne de geler immédiatement toute coopération

bilatérale, son approbation a été, pour le moment, reportée.

Toutefois, l'inquiétude reste grande parmi les ONGs comme notre partenaire Los Angelitos, qui dépendent totalement du soutien de la coopération internationale.

### L'état d'urgence

Après un week-end sanglant totalisant plus de 80 assassinats, un macabre record depuis la guerre civile, l'Assemblée législative a décrété l'état d'urgence.

Dès le matin du lundi 28 mars 2022, les militaires et policiers ont envahi les rues du pays, semant la terreur au sein de la population.



Source : <https://www.hrw.org/es/news/2022/03/29/el-salvador-amplio-regimen-de-excepcion-facilita-graves-abusos>

Dès lors, le pays vit sous un « régime d'exception », privant la population d'une partie de ses droits fondamentaux, tels que celui de disposer du droit à une défense juridique en cas d'arrestation ou de son droit à la liberté de réunion.

## El Salvador 2022

Carole, physiothérapeute, 19 ans de solidarité au Salvador

### Nouveaux records pour le Salvador !

Largement soutenu par la population, le président Bukele a indiqué que le pays compte désormais 148 jours sans assassinat depuis son entrée au gouvernement.



Mais aujourd'hui, le Salvador fait partie des États qui a le taux de prisonniers par habitant le plus élevé. Plus de 50 000 arrestations ont eu lieu au cours des cinq premiers mois du « régime d'exception ».



Manifestation contre les détentions arbitraires.

Source : [https://elfaro.net/es/202207/ef\\_foto/26281/Una-multitud-marcha-contra-las-detenciones-arbitrarias-en-San-Salvador.htm](https://elfaro.net/es/202207/ef_foto/26281/Una-multitud-marcha-contra-las-detenciones-arbitrarias-en-San-Salvador.htm)

Le gouvernement doit ainsi faire face à des milliers de plaintes, notamment pour captures arbitraires, de témoignages de tortures et de morts suspectes en prison.

À ce jour, le régime d'exception continue...

### Le Salvador... Paradis du Bitcoin ?



En août 2021, l'Assemblée législative a approuvé sans aucune opposition la proposition du président Bukele d'utiliser la cryptomonnaie Bitcoin comme monnaie officielle et légale au Salvador. Une décision unique au monde !



« Nous ne voulons pas de Bitcoin au Salvador »

La grande majorité de la population rejette son utilisation. Selon les tweets du président, le gouvernement aurait déjà investi 230 millions de dollars dans le Bitcoin. Au vu de la conjoncture actuelle, les pertes dues à la chute du cours du Bitcoin se monteraient déjà à environ 50 millions de dollars ! Alors que, comme partout ailleurs, la situation économique du Salvador s'aggrave quotidiennement, avec un taux d'inflation générale frôlant les 13 % sur certaines denrées alimentaires de base.

## El Salvador 2022

Carole, physiothérapeute, 19 ans de solidarité au Salvador

### L'Association Los Angelitos

Le contexte des derniers mois entrave sérieusement le travail associatif. Les mesures répressives, imposées d'abord par la pandémie puis par l'état d'urgence, rendent difficile la réalisation des différentes activités de l'Association, principalement celles concernant la lutte pour la défense des droits des personnes en situation de handicap.

#### « Loi Spéciale d'Inclusion » : la lutte continue

L'entrée en vigueur de la « Loi Spéciale d'Inclusion » en janvier 2021 n'a rien changé au quotidien des personnes en situation de handicap. Le gouvernement n'a pas divulgué son contenu au public, ni rédigé les règlements nécessaires à son application. Il n'y a ainsi aucune information de la part de l'État concernant la portée de cette Loi relative au handicap.



Manifestation du 3 décembre 2021 : « Nous exigeons que l'exécutif applique la Loi Spéciale d'Inclusion. »

Malgré les mesures répressives, les organisations liées au secteur du handicap ont manifesté à plusieurs reprises pour faire pression sur les institutions gouvernementales, notamment le 3 décembre 2021, lors de la journée internationale des personnes en situation de handicap. Un comité a été reçu par le personnel juridique de la Présidence pour présenter leurs exigences... Une demande restée à ce jour sans réponse !



« Éducation inclusive pour tout·e·s : les personnes en situation de handicap exigent le règlement de la Loi Spéciale d'Inclusion »

De son côté, l'Association continue son travail d'information au public par la rédaction de bulletins mensuels, l'impression de banderoles pour les manifestations, l'organisation d'interviews radiophoniques ainsi que la mise en place d'ateliers de sensibilisation pour le personnel des institutions publiques, etc.



Concrètement, même si les relations établies avec les différentes municipalités continuent d'être bonnes, les réductions budgétaires auxquelles celles-ci doivent faire face sont souvent utilisées comme justification pour réduire l'aide sollicitée, comme par exemple pour leur participation à l'organisation et frais de transports ou pour l'aide à l'achat de médicaments spécialisés, ces derniers n'étant pas accessibles dans le système de santé publique.

## El Salvador 2022

Carole, physiothérapeute, 19 ans de solidarité au Salvador

### La parole aux jeunes

Interrompues pour cause de pandémie, les activités visant à promouvoir l'auto-détermination chez les jeunes de l'Association ont pu reprendre en avril 2021 sous une forme adaptée aux restrictions et recommandations liées à la pandémie.



Dans le département de Chalatenango, trois groupes de réflexion composés de 8 à 12 jeunes se retrouvent une matinée par mois autour d'un thème ou simplement pour partager un café et discuter ensemble. Les sujets de discussion sont variés et, même si l'orientation initiale est proposée par l'équipe accompagnante, le débat évolue au fil de la conversation entre les participant·e·s .



Le personnel jongle avec la diversité des groupes qui réunissent toute forme et niveau de handicap, utilisant le dessin, le jeu et la vidéo pour animer les échanges.

Pour la plupart des jeunes de l'Association, les opportunités de se retrouver sont rares, voire inexistantes. Le fait de vivre à la campagne dans des régions peu accessibles en est souvent la principale raison. La surprotection des parents, bien compréhensible, joue également un rôle dans le contexte de violence et de répression qui règne dans le pays.



À cela s'ajoute bien évidemment leur handicap, toujours considéré comme un facteur de vulnérabilité. L'espace offert par ces « groupes de réflexion » est donc souvent le seul qui leur permet de sortir de la maison et de la famille ainsi que l'unique occasion de se retrouver et partager entre jeunes.



## El Salvador 2022

Carole, physiothérapeute, 19 ans de solidarité au Salvador

### L'atelier mobile de réparation de moyens auxiliaires



Les changements de personnel, dus à l'arrivée du nouveau Président en 2019, ont brusquement rompu les contacts établis avec l'ISRI (Institut Salvadorien de Réadaptation Intégrale), la seule institution publique fournissant des moyens auxiliaires gratuits. Ensuite, la pandémie a arrêté toute activité de l'Institut pendant plus d'une année.



Ces trois dernières années, il a donc fallu jongler avec notre maigre stock de moyens auxiliaires en réparant et adaptant au mieux le matériel disponible pour répondre aux besoins des enfants et jeunes adultes de l'Association.

Pour m'aider dans cette tâche devenue un peu lourde, deux jeunes m'accompagnent désormais.

### Edenilson

Né avec une malformation physique à la jambe droite, Edenilson connaît parfaitement tous les impondérables liés à une situation de handicap.



Terminant sa formation d'orthésiste-prothésiste à l'université, il est venu me donner un coup de main à l'atelier dans le cadre de ses « heures sociales » obligatoires. Cette aide inattendue est devenue indispensable. Pourtant, elle n'est que sporadique puisque ses études le rappellent en classe.



Diplômé en mai dernier, il perfectionne son expérience professionnelle à travers des stages chez les orthésistes. Dans sa recherche d'emploi, son expérience à l'atelier de chaises roulantes lui a valu d'être sélectionné pour un premier contrat qui l'emmènera prochainement en Colombie.

## El Salvador 2022

Carole, physiothérapeute, 19 ans de solidarité au Salvador

### Cristian

Fils de Tonio, notre garagiste et « TCS » local ! J'ai vu grandir Cristian la tête dans les moteurs à l'atelier de mécanique de son père qui s'occupe des véhicules de l'Association. En juillet 2018, son bac en poche, il chute à moto. L'accident le cloue sur une chaise roulante. Il vient d'avoir 19 ans.



Ses connaissances en mécanique et son expérience d'utilisateur de chaise roulante ont fait de lui un expert en la matière. Depuis une année, il m'aide à l'atelier, m'accompagne dans les formations et lors des visites à domicile.

Pendant son séjour de rééducation intensive à l'ISRI (Institut Salvadorien de Réadaptation Intégrale), je lui propose une chaise roulante d'un modèle sportif. Une aubaine qui a été découverte dans le stock de l'Association Los Angelitos. L'équipe de professionnelles qui l'accompagne dans sa rééducation n'approuve pourtant pas ce choix : trop sportive pour son niveau de lésion vertébrale. Pour Cristian, c'est un défi ! De retour à domicile, il adapte lui-même cette chaise à ses besoins ... pour ne plus jamais s'en séparer !

À la maison, l'espace est adapté et lui assure un maximum de mobilité en chaise roulante. Toutefois, dans l'atelier familial, il n'y a malheureusement pas assez de travail pour tout-e-s et peu de tâches réalisables en chaise roulante. Pourtant, comme tout jeune de son âge, il aspire à son indépendance économique. Un challenge difficile vu sa situation de handicap et la réalité du Salvador où le marché de l'emploi est très restreint !



L'aisance et la facilité avec lesquelles il transmet ses connaissances reflètent sa motivation. Aujourd'hui, au sein de l'Association, il apporte un précieux coup de main, tant dans la réparation des chaises et des moyens auxiliaires que par son expérience personnelle qui renforce le travail de sensibilisation.

## El Salvador 2022

Carole, physiothérapeute, 19 ans de solidarité au Salvador

### L'union fait la force :

C'est grâce à GVOM qui m'a engagée il y a déjà dix-neuf ans que j'ai pu commencer mon travail de coopération au Salvador.

Comme vous le savez certainement déjà, en 2010, GVOM a fusionné avec :



C'est dès lors sous le nom d'**Association Eirene Suisse** que le travail de coopération avec les populations les plus pauvres des pays du Sud se poursuit avec le même objectif général de :

**« Renforcer et valoriser les dynamiques locales en faveur de la promotion de la paix et des droits humains par l'échange et l'apprentissage mutuel, dans le respect de l'autonomie des acteurs. »**

COORDINATION :

Eirene Suisse

Côtes-de-Montbenon 28

1003 Lausanne

Tél/Fax : 022 321 85 56

[info@eirenesuisse.ch](mailto:info@eirenesuisse.ch) [www.eirenesuisse.ch](http://www.eirenesuisse.ch)

Chargée de programme Amérique Centrale :  
**Patricia Carron**

L'organisation partenaire avec laquelle je travaille au Salvador est :

**Los Angelitos**

[www.asociacionlosangelitos.org.sv](http://www.asociacionlosangelitos.org.sv)

Depuis janvier 2016, la participation financière de Medico International Schweiz de Zürich ([www.medicointernational.ch](http://www.medicointernational.ch)) a permis la poursuite de mon travail avec l'équipe locale au Salvador.



Je vous remercie sincèrement pour votre soutien et votre collaboration de toute forme.

Quelques questions ou thèmes vous chatouillent ? N'hésitez pas à m'en parler et je ferai mon possible pour satisfaire votre curiosité. Écrivez-moi à l'adresse suivante : [carolebuccella@hotmail.com](mailto:carolebuccella@hotmail.com)

**PS** : C'est toujours un grand plaisir pour moi de lire vos nouvelles et même si je ne rédige pas souvent mes courriers collectifs, je ne manque jamais de répondre à celles et ceux qui m'écrivent.

**CCP 23-5046-2 Eirene Suisse, 1200 Genève  
IBAN : CH93 0900 0000 2300 5046 2**

**Mention Carole**